

TOUTE L'ACTUALITÉ DE VOTRE VILLE - N° 346 - 28 AVRIL 2008 - 1 EURO.

Guyancourt

magazine

- P.06 ACTUALITÉS Découvrez l'histoire de la photographie
P.09 RENCONTRE Nicolas Pietu champion d'aéromodélisme
P.16 AVANT-PREMIÈRE Premier anniversaire de La Batterie

JOURNÉE JEUNESSE

Rendez-vous le 17 mai





LE 31 MAI, DÉCOUVREZ VOTRE VILLE

Vous venez d'emménager à Guyancourt ?
Vous y habitez depuis plus longtemps ?

Savez-vous que la Ville dispose de 28 écoles, 3 collèges,
2 lycées, 13 centres de loisirs, 5 Points Jeunes
et un campus universitaire ?

Que la Ville propose aux enfants scolarisés des services tels
que l'accueil du matin, la restauration scolaire, l'accueil
du soir (centres ou études aménagées) ?

Guyancourt, c'est également 150 associations culturelles
et sportives qui proposent une multitude d'activités.

Guyancourt possède 4 établissements sportifs, une piscine,
un centre culturel, une médiathèque, un café musiques...

Et savez-vous que Guyancourt, bien que faisant partie
de la Communauté d'Agglomération de Saint-Quentin-
en-Yvelines est une ville vieille de 6 000 ans ?

François Deligné, votre Maire et les élus vous proposent
de découvrir votre ville lors d'une visite en car le 31 mai
au matin.

Pour s'inscrire rien de plus simple.

Téléphonez au Service Communication au 01 30 48 34 17
ou connectez-vous sur www.ville-guyancourt.fr

Jeunesse Construire l'avenir, ensemble



Chères Guyancourtoises, chers Guyancourtois,

Dans le prolongement de l'enfance, la jeunesse occupe, depuis plusieurs années déjà, une place de plus en plus grande à Guyancourt. Tout naturellement, les « petits » d'hier sont devenus « grands », et expriment aujourd'hui des attentes légitimes, auxquelles la collectivité se doit de répondre au mieux.

Une mission délicate face à des profils et des besoins multiples, qui relèvent de tous les domaines de la vie quotidienne ou presque : formation, emploi, logement, santé, sport, culture, loisirs... Autant de pièces indispensables au puzzle qui dessine et forge leur avenir.

En mettant à la disposition des jeunes des moyens matériels et humains, des services, des équipements spécifiques, des activités et des manifestations sur mesure, la Ville a renforcé son écoute et son attention à leur égard.

« Ville de l'enfance », Guyancourt est désormais tout autant celle de la jeunesse. Un formidable défi à relever ensemble, avec pour langage commun le dialogue.

Allô Monsieur le Maire
01 30 64 14 55
François Deligné vous répondra
en direct le mercredi 7 mai
de 18h à 19h30.

Votre Maire,
François Deligné
Conseiller général des Yvelines
Vice-président de la C.A. de SQY

SOMMAIRE DU N°346

- 6 ACTUALITÉS**
- L'histoire de la photographie
 - Tournoi de football
 - Guyancourt
« propre sur elle »

- 9/10 RENCONTRE**
- Les ailes du désir
 - Une femme d'intérieur



11/14

PLEINS FEUX SUR LA JEUNESSE

Place aux jeunes
p.11

Journée jeunesse
dans les points jeunes
p.14

- 15 EN DIRECT**
- Passage de relais

- 16/18 AVANT-PREMIÈRE**
- Programmation culturelle

- 19 DE VOUS À NOUS**
- Infos pratiques, brèves

Guyancourt
magazine

Responsable de la publication : Yves MACHEBCEUF ■ Secrétariat de rédaction : Jean MEYRAND - David HOUDINET ■ Rédaction : Benoît BAUDOUIN - Dominique CIARLO - Pascale FRESNAY - David HOUDINET - Hélène MARCHAL ■ PAO : Imprimerie Moderne de l'Est ■ Photos : Johanna-Diane BONNAUD - Dominique CIARLO - Christian LAUTÉ ■ Maquette : CITIZEN PRESS : 01 53 00 10 00 ■ Réalisation : Service Communication ■ Impression : Imprimerie Moderne de l'Est ■ Tirage : 13 000 exemplaires - Hôtel de Ville de Guyancourt - 14, rue Ambroise Croizat - Centre-Ville - BP 32 - 78041 Guyancourt - Tél. : 01 30 48 33 33 ■ N° ISSN : 1274-5804.

www.ville-guyancourt.fr

ARRÊT SUR IMAGES



Un beau podium pour la Guyancourse

■ La Guyancourse a, cette année encore, attiré plusieurs centaines de coureurs le 6 avril dernier. Après être partis du gymnase des Droits de l'Homme, les compétiteurs ont traversé les routes et chemins forestiers de La Minière. Le parcours de 10 kilomètres pour adultes dans le site des sources de la Bièvre a été l'occasion d'une superbe course dont le club d'athlétisme local a su tirer son épingle du jeu. Des 450 participants, ce sont trois coureurs de l'Entente Athlétique de Saint-Quentin-en-Yvelines qui ont fini aux trois premières places. Bravo à Grégory Cheval, à Nicolas Joseph et à Nicolas Grange.



Une bourse aux vêtements solidaire

■ Le 5 avril dernier, une grande bourse aux vêtements avait lieu à la Maison de quartier Joseph-Kosma. Organisée par l'association Guyancourt Accueil, le vestiaire municipal et le Centre Communal d'Action sociale, la manifestation a attiré un public nombreux. Merci à tous ceux qui sont venus acheter des vêtements, l'argent récolté servira à acheter des articles qui manquent au vestiaire municipal. Grâce à eux, les plus démunis pourront avoir des draps ou du linge de maison.

Le drapeau tibétain flotte sur Guyancourt

■ Chaque année, le drapeau du Tibet est installé à Guyancourt pour commémorer l'invasion de ce pays par la Chine, le 10 mars 1959. À l'approche des Jeux olympiques de Pékin et face à la récente répression survenue, la Ville a voulu une fois de plus montrer son soutien aux Tibétains.





Une programmation de choix à La Batterie

■ La Batterie, pôle musiques de Guyancourt va bientôt fêter son premier anniversaire (lire page 16). La salle de concert a attaqué sa programmation trimestrielle par le concert de Camille Bazbaz avec, en première partie, Fred, chanteur originaire de Maurepas qui a délivré des compositions teintées de blues et d'influences africaines. Nominé aux victoires de la musique 2006 dans la catégorie Révélation scène, Bazbaz a une fois de plus prouvé qu'il savait transporter le public dans son univers. Derrière son clavier, l'ancien leader du Cri de la Mouche a interprété plusieurs morceaux de son dernier album *Le Bonheur fantôme*, en partie enregistré en Jamaïque avec les légendaires Sly & Robbie.

Un beau salon des Lauréats

■ Après le salon des Automnales, il était temps de changer de saison pour les artistes primés en 2007. Les lauréats ont pu exposer huit de leurs œuvres à l'Hôtel de Ville. Il se dégageait une ambiance printanière avec les sculptures représentant des arbres en fil de fer ou des portraits dessinés proches de la photographie. Les amateurs d'arts plastiques s'en sont donnés à cœur joie. Le rendez-vous est d'ores et déjà pris avec les artistes locaux pour le mois de novembre et sa pluie de récompenses.



Médailles du travail

■ Argent, vermeil, or et grand or... autant d'appellations qui viennent saluer les nombreuses années de travail effectuées par les Guyancourtois reçus par le Maire, le 4 avril dernier, dans la salle du conseil de l'Hôtel de Ville. À l'occasion de cette cérémonie du travail, François Deligné, a remis personnellement à chacun des 46 récipiendaires sa médaille du travail et un diplôme officiel. Un verre de l'amitié était offert à l'issue de cette soirée.

L'histoire de la photographie

Rendez-vous découvertes

VENDREDI 16 MAI



La prochaine conférence organisée dans le cadre des Rendez-vous découvertes aura pour thème l'histoire de la photographie : de l'appareil à soufflet au reflex numérique. Daniel Huchon, photographe au musée de la ville de Saint-Quentin-en-Yvelines, vous présentera une rétrospective des techniques et pratiques photographiques. Du sténopée à la modernisation constante du matériel, en passant par l'invention du négatif, le photographe abordera les grandes étapes de cette technique qui a hérité une partie de ses bases de la peinture de la Renaissance avec l'utilisation de la perspective.

POUR EN SAVOIR PLUS

Histoire de la photographie : de l'appareil à soufflet au reflex numérique
Conférence dans le cadre des Rendez-vous découvertes
Vendredi 16 mai à 13 h 30 – Maisons des Anciens
Entrée libre

Football

LES 1^{er}, 10 ET 11 MAI

L'ESG Saint-Quentin football fêtera ses soixante-dix ans, le 1^{er} mai. Pour fêter l'événement un match contre le Variétés Club aura lieu.

Il s'apprête également à recevoir des clubs venus des quatre coins de l'Île-de-France à l'occasion d'un tournoi régional autrefois appelé tournoi de Pentecôte. Pour cette quinzième édition, ce sont plusieurs dizaines d'équipes de catégories poussin et benjamin qui sont attendues sur deux journées. À vos crampons et allez Guyancourt !

POUR EN SAVOIR PLUS

Match de gala du Variétés Club
jeudi 1^{er} mai à 15 h
Tarifs : 5 € plus de 16 ans ; 2 € moins de 16 ans
15^e tournoi régional de football poussins-benjamins
Samedi 10 mai de 10 h à 20 h 30
Dimanche 11 mai de 9 h à 18 h 30
Stades Maurice-Baquet et Jerzy-Popieluszko



EN BREF

Inscriptions pédagogiques à l'École municipale de Musique

Les inscriptions à l'École de musique de Guyancourt se feront à partir du 15 mai 2008 pour la rentrée scolaire de septembre 2008.

Les nouveaux élèves devront remplir un formulaire de pré-inscription à l'École de musique.

Cette demande sera traitée en juillet et validée auprès des familles en septembre 2008 en fonction des places disponibles.

Les anciens élèves recevront par la poste un formulaire de réinscription qu'ils devront remettre à l'École pour le 15 juin.

Les inscriptions concernent les classes instrumentales (à partir de 7 ans), les classes d'éveil musical (de 4 à 6 ans), les chorales, les pratiques collectives (harmonie, orchestres, quatuors, ensembles de musique de chambre), les ateliers (mission-voix, jazz)

Renseignements

École de musique de Guyancourt :

Rue du Moulin-Renard

Tél. : 01 30 43 57 32

Email :

ecole.musique@ville-guyancourt.fr

www.ville-guyancourt.fr

Expositions

Beau-Fraisier à Saint-Quentin-en-Yvelines

Illustrations et poèmes
Du 6 au 29 mai
Centre Social Louis-Pasteur
Médiathèque Jean-Rousselot.

Théodore Monod, à la découverte du désert

Du 13 mai au 8 juin
Vernissage le 16 mai à 18 h 30,
ouvert à tous
Salle d'exposition.

Vie municipale

Allô M. le Maire

Mercredi 7 mai à partir de 18 h
Vous pouvez personnellement joindre
votre Maire, François Deligné, au
01 30 64 41 55 de 18 h à 19 h 30.

Commémoration

8 mai 1945

Jeudi 8 mai à 11 h
Rendez-vous place du Marché.



Sport

Football

70^e anniversaire du Club Étoile Sportive
Guyancourt SQY
Match de gala du Variétés Club
jeudi 1^{er} à 15 h
Tarifs : 5 € plus de 16 ans ;
2 € moins de 16 ans
Stade Maurice-Baquet

15^e tournoi régional
de football poussins-benjamins
Samedi 10 mai de 10 h à 20 h 30
Dimanche 11 mai de 9 h à 18 h 30
Stades Maurice-Baquet
et Jerzy-Popieluszko.

Tennis de Table

Tournoi des Écoliers
Samedi 10 mai de 13 h 30 à 20 h
Gymnase des Droits de l'Homme.

Pétanque

Concours de pétanque
Promotion Doublettes Formées
Dimanche 18 mai de 14 h 30 à 22 h
Gymnase Maurice Baquet.

Spectacles

Jean-Jacques Nyssen « Hommage à Chris Conty »

Tragi-comédie pop
Jeudi 15 mai à 20 h 30
Tarifs : 12 € ; 8 €
La Batterie
Tél. : 01 39 30 45 90.

Ras Mc Bean & Promised Band + Roger Banton + Lorenzo

Reggae
Vendredi 16 mai à 20 h 30
Off du Festival « La Tour prend l'air »
Tarif unique 8 €
La Batterie
Tél. : 01 39 30 45 90.

Tremplin rock

Samedi 17 mai à 19 h
Tarif : 5 €
Espace Yves-Montand.

Bal folk

Samedi 17 mai à 19 h 30
Gratuit (apporter un plat, un dessert ou
une boisson) sur réservation au
06 16 86 28 39 ou calibeurdaine@free.fr
Stage d'initiation de 16 h 30 à 18 h
Maison de Quartier Auguste-Renoir.

Padam + Victor Démé 1^{re} partie : Davy Kilembe

Chansons World
Samedi 17 mai à 20 h 30
Tarifs : 12 € ; 8 €
La Batterie
Tél. : 01 39 30 45 90.

St-Quentin Gospel

Chorale
Samedi 17 mai 2008 à 20 h 30
Tarif unique 8 €
Tél. : 01 30 48 33 44.

Voyages électriques

Théâtre jonglé
Dimanche 18 mai à 17 h
Spectacle pour tous à partir de 10 ans
Gratuit, réservation indispensable
au 01 30 44 38 54
Maison de Quartier Théodore-Monod.

Jembefoli + Ebenea

Percussions guyancourtoises
Dimanche 18 mai à 20 h
Gratuit
La Batterie
Tél. : 01 39 30 45 90.

Peace & Love

Mardi 20 mai à 20 h 30
Conférence-concert sur les risques auditifs
Tarifs : 6 € ; 5 €
La Batterie
Tél. : 01 39 30 45 90.

Rendez-Vous Découvertes

Vendredi 16 mai à 13 h 30
Histoire de la photographie : de l'appareil
à soufflet au reflex numérique
Maisons des Anciens.

Événements

Journée jeunesse

Samedi 17 mai
Dans les Points jeunes.

20^e Semaine de l'Enfance

Du lundi 19 au samedi 24 mai
Dans les écoles.

Semaine de l'Enfance

Portes ouvertes

Vivre dans le Nord
Atelier/rencontre
Jeudi 15 mai de 16 h 15 à 19 h
Maison de Quartier Auguste-Renoir.

Destination Mars

Samedi 17 mai de 10 h à 17 h
Pavillon Pierre-Waldeck-Rousseau.

Le petit explorateur des sciences

Mardi 20 mai de 16 h 15 à 19 h
École Boris-Vian.

Un voyage épique

Mardi 20 mai de 16 h 15 à 19 h
Ancienne école maternelle Paul-Langevin.

Théodore Monod, à la découverte du désert

Mardi 20 mai de 16 h 15 à 19 h
Contes sous une tente sahraouie.
Salle d'exposition.

Guyancourt

« propre sur elle »

Suite à la rétrocession et à la réaffectation des voies en matière de propreté par la Communauté d'agglomération au 1^{er} janvier 2008, la Ville a totalement réorganisé ce secteur.

La propreté des rues est assurée par le biais d'un partage de compétences entre la Communauté d'agglomération et chacune des sept communes qui composent la ville nouvelle. À chaque structure son champ d'intervention. Le découpage par zones géographiques vient d'être modifié par la C.A. : 55 hectares ont été réaffectés à Guyancourt (Garennes, Europe, Villaroy, Pont du Rouitoir, Centreville, Bouviers et la Minière), qui en rétrocède 4 seulement en retour à la Communauté d'agglomération (Saules, Parc, Chênes et Sangliers).

Ce changement, prévu de longue date, a conduit la Ville à créer un service « Propreté et gestion des déchets » au mode de fonctionnement entièrement revu, et à faire appel à une entreprise extérieure dans le cadre de la procédure des marchés publics. « Les 15 agents du service Propreté, dont deux spécialisés dans la lutte anti-tags, ne pouvaient absorber à eux seuls une telle surcharge de travail. L'entreprise prestataire intervient donc sur les axes à deux fois deux voies, sur les sites excentrés (zone d'activités et quartier de la Minière), et en complément le week-end le long et alentour des artères commerçantes (place Cendrillon, place du Marché, rue Georges-Hausmann, rue Ambroise-Croizat)... », indique Yves Machebœuf, adjoint au Maire chargé du Cadre de vie. Équipés d'un chariot de cantonnier avec accessoires

(sacs poubelle, pelle, balai, pince...), les agents du service Propreté de la Ville couvrent quotidiennement à pieds, en boucle et en binôme, un circuit fixe par quartier. Un périple qui comprend le ramassage des papiers et des déchets, ainsi que le vidage des corbeilles le long des voies communales et dans les lieux publics. Également au programme, les nombreux groupes scolaires de la commune et les espaces de détente très fréquentés, passés au crible les week-ends libérés par quatre agents volontaires qui travaillent à tour de rôle un samedi par mois.

« La propreté est la carte de visite de la Ville »

« Ces interventions, que l'on met trop rarement en valeur, sont pourtant d'une grande importance. Comme le fleurissement, la propreté est la carte de visite de la Ville, la première impression que l'on a d'elle et de ses quartiers. Une poubelle qui déborde, des détritiques qui traînent et c'est l'harmonie globale qui est menacée. Les agents du service Propreté font l'interface entre les habitants – qui s'adressent d'ailleurs très facilement à eux – et la Mairie. Ils sont en première ligne et font un travail indispensable à la qualité de notre cadre de vie », remarque Valérie Maraval, responsable des infrastructures. Une raison de plus pour utiliser les (nombreuses !) corbeilles, histoire de respecter l'environnement et de faciliter la tâche à ceux qui veillent à notre bien-être. ■



Les agents de la ville passent au crible les quartiers.

Les ailes du désir

Champion de France catégorie internationale de voltige indoor (aéromodélisme), le Guyancourtois Nicolas Pietu s'entraîne une fois par semaine au gymnase Maurice-Baquet.

À peine rentré du Championnat du monde de voltige indoor aux États-Unis, Nicolas a repris le chemin du Technocentre Renault, où il est dessinateur process, et de la grande salle du gymnase, où il fait voler chaque jeudi midi deux avions télécommandés légers comme des plumes. « Propulsés par de petits moteurs électriques hyper silencieux, ils pèsent autour de 110 grammes et sont construits dans un matériau proche du polystyrène », confie-t-il en couvant du regard les deux merveilles miniatures baptisées *Mercury*, sagement alignés au sol en attendant leur envol.

D'un geste sûr, il passe la courroie de sa télécommande autour du cou. Une petite console (récepteur radio) pleine de manettes et de boutons qui sont autant de mystères pour un non-initié. Premier acte, le jeune homme donne à voir le programme international imposé, fait d'un décollage classieux, de figures multiples et variées (montée à 45° puis à 90°, boucle, demi-tonneau, virage à 180°, cercle, tour complet sur lui-même...), puis d'un atterrissage en douceur. « Tous les pilotes volent sur ce programme, qui vient de me valoir en Amérique, à cause d'un crash, une place de 13^e sur 25 qui m'a un peu déçu. » Ce qui se comprend, mais 13^e sur les 25 meilleurs pilotes du monde tout de même.

Trois heures d'entraînement par semaine

Deuxième acte, figures libres et en musique cette fois, avec dans les airs un mélange de force et de finesse qui ne peut que laisser le spectateur admiratif. L'harmonie entre l'avion qui fend l'espace et les mélodies est totale, on pense alors à la grâce du patinage artistique. Le *Mercury* se pose dans un bruissement d'ailes. « J'ai commencé la compétition en 2004 et me suis très vite pris au jeu. La voltige aéromodélisme indoor est apparue il y a une dizaine d'années en France, où elle explose depuis cinq ans, au point que la Fédération française de modélisme l'a reconnue. J'aime cette discipline peu



Nicolas Pietu s'entraîne au pilotage dans le gymnase Maurice-Baquet.

onéreuse, avec des modèles de compétition à partir de 250 € hors émetteur. » Évoquer les planches décorées à monter soi-même, les encoches, l'assemblage, les points de colle et la notice fait visiblement plaisir à Nicolas, par ailleurs concepteur d'avions de ce type pour la société Topmodel, 3^e constructeur européen, 1^{er} artisan de France en 2007. « Le problème est de trouver pour s'entraîner une salle ni trop grande ni trop petite, d'une hauteur de plafond importante, sans obstacles ni déplacements d'airs. Celle où je m'entraîne à Maurice-Baquet est nickel, une vraie salle de concours. Je n'aurais pu préparer le Championnat du monde aux États-Unis sans l'aide de la Ville. »

Ce que Nicolas Pietu apprécie également, c'est le brassage social et générationnel. Au Championnat de France, se croisent des pilotes âgés de 8 à 63 ans (dont deux

femmes seulement !) venus d'horizons différents. « Il y a beaucoup d'ingénieurs et de techniciens, mais aussi des dentistes, des maçons, des musiciens... Cela donne une super ambiance, même si chacun est là pour tirer son épingle du jeu. » Un jeu qui demande au jeune pilote trois heures d'entraînement par semaine, plus en cas de compétition. La porte de la grande salle s'ouvre sur deux collègues venus en curieux pendant leur pause déjeuner. Ils rejoignent dans les gradins un homme qui suit les exhibitions en silence. « Mon père. » Un père passionné par l'aviation en général et par les planeurs en particulier. Tout s'explique. ■

o DOMINIQUE CIARLO

www.topmodel.fr/videos/099020EVO_time_1202825771.wmv

Une femme d'intérieur

Décoratrice et conceptrice d'intérieur, Carine Chiffard propose à ses clients des idées d'aménagement originales qui font déjà son succès.

L'appartement que Carine occupe à Villaroy est à la fois son nid et son bureau. Agréable à l'œil, la déco n'en fait ni trop, ni trop peu. Posé sur la table basse, un « book » en dit long sur le parcours de la maîtresse des lieux. Mieux que n'importe quelle publicité, ses pages attestent de l'expérience et du talent de cette décoratrice capable de changer notre environnement personnel en une poignée d'innovations et quelques coups de crayon. « Après un Bac économie, j'ai étudié l'architecture d'intérieur pendant trois ans. En 1995, je suis entrée dans une petite boîte en tant que dessinatrice, projeteuse et compositrice. » Des tâches multiples qui conduisent Carine à concevoir aussi bien des plateaux de 2 000 m² de bureaux que des aménagements de magasins. « J'ai ensuite été métreur. Les mesures et devis n'ont plus de secrets pour moi ! ». Ce parcours complet, et des résultats prometteurs, l'incite à s'installer à son compte en 2004. « J'ai alors beaucoup travaillé pour des architectes pour lesquels je faisais – et fais encore parfois – des plans pour les permis de construire, pour des particuliers aussi, d'ailleurs. » Carine constate que de nombreux logements sont mal conçus : place perdue,

chambres minuscules, salons trop peu fonctionnels, cuisines impraticables, escaliers mal placés, salles de bains sans lumière... Elle décide donc de se spécialiser dans l'aménagement d'intérieur et le conseil en décoration. « J'ai profité de mon arrivée à Guyancourt, il y a un an, pour diversifier mes activités et proposer mes services à celles et ceux qui souhaitent optimiser leur espace de vie et le concevoir différemment sans engager de frais trop importants. »

Dans tous les styles

Carine, après avoir souvent participé à la « mise en scène » d'intérieurs prestigieux, a jeté son dévolu sur la classe dite moyenne. « C'est une question d'ambiance, de relationnel. J'ai besoin d'une certaine complicité et d'une confiance mutuelle avec mes clients pour saisir leurs goûts, que je respecte y compris lorsqu'ils sont très éloignés des miens. » Du bourgeois Louis-XVI au provocateur art déco et du sage Louis-Philippe au contemporain audacieux, les photos du book témoignent de la diversité des univers et des attentes des clients – de plus en plus nombreux – de Carine.

Mais au fait, cela se passe comment ? « Les gens me téléphonent, je vais chez eux, ils voient ce que je fais, nous évoquons leurs goûts, ils me disent ce qui ne va pas et ce qu'ils souhaiteraient. Après quoi, je prends des mesures, puis des photos, et rentre chez moi pour cogiter à la façon d'aménager et de décorer au mieux leur intérieur. Soit ils se décident tout de suite, soit le téléphone sonne un jour ou deux après. »

Intervenant le plus souvent au forfait, calculé selon la charge de travail, Carine ajoute une pièce ici, une cheminée là, un dressing ou un puits de lumière ailleurs. « Après mon passage, les hommes sont partants parce qu'ils savent où ils vont, et les femmes ravies de mettre en œuvre un changement auquel elles participent en y mettant leur touche personnelle, du choix des rideaux à celui des bibelots, des peintures et du mobilier. » ■

o DOMINIQUE CIARLO

Carine Chiffard
Tél. : 06 99 92 30 30
carine.chiffard@club-internet.fr
<http://carinechiffard.free.fr>



Envie de changer de déco ? Vous pouvez appeler Carine Chiffard.

PLEINS FEUX SUR LA JEUNESSE



Place aux jeunes !

À l'occasion de la journée portes ouvertes organisée dans les cinq Points jeunes de Guyancourt, le samedi 17 mai après-midi, gros plan sur les actions de la Ville en faveur des ados.

Longtemps « Ville de l'enfance », par volonté et par son histoire, Guyancourt prolonge également cette priorité en direction de la jeunesse. La mise en place d'une politique volontariste en direction des 11-25 ans s'est traduite concrètement par la construction de nouveaux équipements, la mise en place de nouvelles mesures, et le renforcement des moyens humains et matériels. Pour autant, *« cerner les besoins des jeunes est extrêmement difficile pour une collectivité, car ils ne formulent*

que très rarement leurs attentes, le plus souvent légitimes », précise François Deligné, le Maire

Les habitants de la planète ados pensent souvent que rien n'est fait pour eux, alors qu'ils fréquentent la BIJ, les gymnases, les Maisons de quartier, les terrains de sports, les points jeunes, ou assistent aux concerts donnés à la Batterie, qui programme des valeurs montantes comme les Plasticines ou Yelle, et laisse scène ouverte aux groupes locaux.

Quand elle ouvre une crèche ou un centre de loisirs, la Ville sait qu'elle répond à des besoins de la population. Quand elle crée un lieu de vie dédié aux jeunes, elle n'est jamais sûre de les satisfaire. C'est pourquoi les professionnels du secteur jeunesse, les responsables et les animateurs des Maisons de quartier et des Points jeunes travaillent ensemble sur des projets qui tiennent compte des remarques et des suggestions des jeunes, eux-mêmes sensibles à cette attention.



La Boutique Info jeunes est une source d'informations.

TOUT SUR L'ALTERNANCE

Pour tout savoir sur l'alternance, rendez-vous à la BIJ, qui propose le **mercredi 14 mai à 15 h 30**, en collaboration avec le CIOF tousjours, une **information collective** (recherche, préparation de l'entretien, inscription au CFA, termes du contrat, fonctionnement...) au cours de laquelle les participants pourront obtenir des réponses à leurs interrogations et nombre de conseils et d'éclairages utiles. Inscription auprès de la BIJ.

À Guyancourt, peu de produits standard sont proposés clé en main (une séance ou deux de cinéma, un bowling, un karting ou un Aquaboulevard au détour de l'été). Le choix est de privilégier les activités qui invitent à se découvrir et à aller vers les autres : ateliers, stages sportifs, sorties, séjours... « *Rares sont les communes – en région parisienne surtout – qui comptent autant d'adolescents dans les rangs de leur carnaval que Guyancourt ces deux dernières années* », note avec satisfaction Frédéric Ligneul, responsable du service Jeunesse Ani-

mation de quartiers, qui voit dans cette récente participation volontaire et festive le fruit du travail mené par ses équipes sur le terrain, jour après jour.

Dynamique de groupe

Les jeunes ont des préoccupations et des souhaits spécifiques très différents. On ne veut pas la même chose à onze, quinze ou dix-huit ans. Regrouper tout ce petit monde sous le terme « jeunesse » est réducteur. Pour une collectivité, le challenge est donc de pouvoir pro-

poser du sur-mesure et de savoir cibler les activités proposées. Il faut donner envie aux ados de fréquenter un lieu qui leur est destiné. Ils doivent se sentir écoutés et respectés par les professionnels qui l'animent. Un respect qui doit être réciproque, faute de quoi rien de constructif ni de durable n'est possible. L'ambiance du lieu et la qualité des échanges sont tout aussi essentielles. « *Ils savent que nous faisons remonter leurs remarques et suggestions les plus pertinentes au Maire, à Benoît Ferré, l' élu chargé du secteur jeunesse, et aux services. Nous en défendons le contenu pour monter ensuite, avec eux, de nouveaux projets qui répondent à leurs attentes* », explique Frédéric Ligneul.

Cette dynamique de groupe et ce climat de confiance expliquent que plusieurs jeunes, qui fréquentaient hier les structures municipales, en soient aujourd'hui les animateurs.

Les Points jeunes, au cœur des quartiers

Équipements de proximité, les cinq points jeunes de Guyancourt sont ancrés au cœur des quartiers et proposent aux 11-15 ans (et plus...) des activités libres, des ateliers, des animations sportives, des sorties, des visites, une écoute, un dialogue et des échanges humains qui font la vie plus belle. Hip-hop, musique assistée par ordinateur, arts plastiques, stages et tournois sportifs, visites, et, pendant les vacances d'été, week-ends et mini-séjours. On y fait aussi de la photo, de la

MONTE TON PROJET

Inscrite dans le projet éducatif de la Ville, l'aide aux projets (individuels ou collectifs) a pour objectif de soutenir les projets des jeunes Guyancourtois âgés de 16 à 26 ans. De sa définition à son élaboration, et de la recherche de partenaires à l'évaluation des besoins matériels et financiers, en passant par la demande de subvention (participation communale plafonnée à 300 €), la BIJ est à leurs côtés, sur tous les fronts. Un soutien humain, logistique et financier précieux, qui a déjà permis à des dizaines et des dizaines de jeunes de mener, au coin de la rue comme au bout du monde (Inde, Cambodge, Thaïlande, Philippines, Pérou...), des actions culturelles, artistiques, sportives, citoyennes, scientifiques ou humanitaires (majorité des cas) qui ont souvent amélioré la vie quotidienne de populations dans le besoin, et à jamais marqué leur regard sur les êtres et les choses. Un projet en tête ? Venez en parler à la BIJ.

Boutique Info jeunes

2 quater rue du Moulin (derrière l'hôtel de ville)
Tél. : 01 30 48 33 99

Horaires d'ouverture

En période scolaire : mardi, jeudi et vendredi de 13 h 30 à 18 h, mercredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h, samedi de 9 h à 13 h. Fermée le lundi.

Pendant les congés scolaires : du lundi au vendredi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Fermée en août.



menuiserie, de la musique, de la vidéo, du graf et de l'aide aux devoirs, coup de pouce parfois nécessaire.

Le premier chantier jeunes au Bénin, qui visait au lancement de la construction d'une infirmerie dans l'enceinte du collège de notre ville jumelle de Comé, a fait ses premiers pas au Point jeunes de la République. D'autres ont suivi depuis. Solidaires, les jeunes Guyancourtois ont visiblement encore bien des choses à dire, à faire, et à donner.

La Boutique Info jeunes, une mine de renseignements

Exemple phare de cette démarche municipale à destination des jeunes, la Boutique Info Jeunes (BIJ) a su devenir, en onze ans d'existence, une adresse incontournable pour les 14-25 ans en quête de bons plans et de conseils personnalisés.

Enseignement, formations, métiers, vie pratique, logements, job d'été, loisirs, santé, sport, aide aux projets... aucune question ne reste ici sans réponse. Véritable mine de renseignements, la BIJ (labellisée par la Direction départementale de la jeunesse et des sports), est également consultée par les parents et les professionnels de la jeunesse (pour son fonds documentaire notamment).

Tous les ans, elle pilote le « Forum des formation aux métiers ». Dotée d'un pôle multimédia accessible sans rendez-vous (ordinateurs, imprimante, accès gratuit à Internet...), la BIJ propose égale-

ment des ateliers informatiques (tous les vendredis de 16 h à 18 h en période scolaire), ainsi que des permanences (entretien individuel, sur rendez-vous uniquement) et des informations collectives sur l'alternance (voir encadré) tenus par un conseiller en insertion du Centre d'information et d'orientation professionnelle (CIOP) des Yvelines.

En 2007, année de ses dix ans, cette structure municipale a accueilli, renseigné, guidé et accompagné 4 130 jeunes, dont 96 % de Guyancourtois.

Le Battle hip-hop plebiscité

En quelques années, Guyancourt a très clairement mis le cap sur la jeunesse. Des concerts et des manifestations très populaires comme le Battle de hip-hop, qui se déroule chaque automne au pavillon Waldeck-Rousseau, sont désormais proposés. À la fois exhibition de cet art urbain désormais reconnu et match entre plusieurs équipes, battle chorégraphique et battle break, pimentés depuis peu par le double dutch, ce rendez-vous attire plus d'un millier de spectateurs. ■





LA BATTERIE, SES CONCERTS ET SES STUDIOS

Pôle Musiques ouvert il y a un an, La Batterie est un lieu de création et de diffusion musicale. Sa programmation, variée, s'adresse à tous les Guyancourtois (rap, rock, chanson, électro, jazz...), et laisse une large part aux musiques actuelles et aux groupes locaux (qui peuvent s'y produire en concert). Ses trois studios de répétition et d'enregistrement super équipés accueillent les musiciens amateurs et confirmés dans des conditions techniques optimales (du mardi au samedi jusqu'à minuit, location au trimestre, au créneau), à des tarifs très raisonnables. Sur place, café et petite restauration.

1, rue de la Redoute
derrière la station essence du rond-point
des Saules
Tél. : 01 39 30 45 90
www.labatteriedeguyancourt.fr

Journée jeunesse dans les Points jeunes

Si vous avez entre 11 et 15 ans et que vous n'avez encore jamais mis les pieds dans un Point jeunes, profitez de la journée jeunesse pour venir à la rencontre de celles et ceux qui les animent et les fréquentent.

Une occasion unique de faire la fête (structures gonflables, murs d'escalade, baby-foot humain, ateliers...) en découvrant les activités qui y sont habituellement proposées : graf, hip-hop, break, capoeira, djembé, double dutch, musique assistée par ordinateur, skate board, tournois de foot et de basket...

Samedi 17 mai à partir de 14 h, dans tous les Point jeunes.

Adresses des Points jeunes

Point jeunes La Marelle
quartier des Garennes
2, place Jacques-Brel
Tél. : 01 30 64 65 55

Point jeunes Le Grand Meaulnes
quartier Pont du Rouloir,
Mare Jarry
13, rue du Moulin-Renard
Tél. : 01 61 37 31 07

Point jeunes René-Goscinny
quartiers Saules, Parc, Bouviers
Avenue Claude-Monet
Tél. : 01 30 57 41 77

Point jeunes Jimmy-Mac-Ginley
quartier de l'Europe
4, rue Jacques-Cartier
Tél. : 01 30 44 32 39

Point jeunes de la République
quartier de Villaroy
8, rue Le Corbusier
Tél. : 01 30 44 32 91

Horaires d'ouverture

En période scolaire :
du mardi au vendredi
de 17 h à 19 h,
le mercredi de 14 h à 19 h
et le samedi de 14 h à 18 h.
Pendant les congés scolaires :
du lundi au vendredi de 10 h
à 12 h et de 14 h à 19 h

AIDE À L'ORIENTATION

La BIJ propose depuis deux ans aux jeunes Guyancourtois, grâce à un partenariat étroit avec le Centre d'information et d'orientation professionnelle (CIOP) des Yvelines, de participer à des entretiens individuels. Ils peuvent ainsi affiner leur orientation et tenter de définir les contours d'un projet professionnel en adéquation avec leur profil. Animés par Franck de Luise, conseiller en insertion du CIOP, ces entretiens privilégiés d'une heure aident la jeune personne à définir ses domaines de prédilection (grâce à un logiciel spécifique) et de consulter les fiches métiers se rapportant à ses choix. Il peut rechercher ensuite, avec l'aide d'un spécialiste, les formations et les écoles les mieux adaptées. Les prochains entretiens de ce type qui s'adressent aussi bien aux élèves venus pour une orientation post-collège ou post-Bac qu'aux jeunes déscolarisés, se tiendront à la BIJ les 7 mai et 13 juin 2008, sur rendez-vous uniquement.

PRÉPARE TON ÉTÉ

Jobs d'été, formations BAFA, séjours linguistiques, chantiers de bénévoles, vacances... la BIJ est là pour accompagner les jeunes sur le chemin de l'autonomie en mettant à leur disposition, d'avril à juin, des outils, des documents et des conseils spécifiques à l'occasion de l'opération « Prépare ton été ».

Passage de relais

Avant l'élection des 35 membres du nouveau Conseil municipal des enfants, qui aura lieu le 5 juin dans les établissements scolaires de Guyancourt, retour sur les temps forts du précédent mandat.

Le 16 avril dernier, le Conseil municipal des Enfants (CME) s'est réuni en conseil plénier à l'Hôtel de Ville. Comme les statuts l'exigent, les jeunes élus ont présenté officiellement le bilan de deux ans d'actions à François Deligné (Maire) et Marie-Christine Le Tarnec (adjointe au Maire chargée de l'Enfance). Très à l'aise, Cyriane Moroz (Maire-enfant) a dressé un tableau général qui a confirmé l'esprit d'initiative et le dynamisme de l'équipe. Participation à des manifestations « Ville » (Fête de l'enfance, Foire à la brocante, Associations en fête, Téléthon...), locales (Marche de l'espoir...) et nationale (Congrès de l'ANACEJ à Paris, opération « Nettoyons la Nature » en partenariat avec les professeurs et les élèves des collèges Paul-Éluard et Les Saules...). Le CME a également renforcé ses engagements solidaires : aide aux enfants des pays en difficulté aux côtés de l'association Plan France, poursuite et développement de la Journée des Droits de l'enfant (ce qui a contribué à l'obtention du label « Ville amie des enfants » décerné par l'UNICEF) et bien d'autres interventions et mesures concrètes.

Après ce bref panorama, Cyriane a laissé la parole aux membres des quatre commissions (Solidarité, Sécurité Loisirs, Nature et Vie Scolaire), qui ont évoqué avec fierté et émotion les principaux projets et réalisations de leur groupe de travail.

Dans tous les domaines

Le bilan est si riche qu'il est impossible d'entrer dans le détail. Nous nous contenterons donc d'un coup de projecteur destiné à mettre en lumière les réalisations les plus visibles, comme la collecte de lunettes (maintien et développement), l'élaboration du Kit pays avec Plan France, les lutins tricotés avec les anciens vendus au profit du Téléthon, la carte nominative de réduction au parc acrobatique de la base de loisirs (parcours accrobranche) distribuée à tous les élèves de CM1, CM2, 6^e et 5^e de la ville.



En juin prochain, les enfants éliront leurs nouveaux conseillers municipaux.

Très actif, le CME a mené des campagnes de sensibilisation contre la violence (concours de dessins, d'affiches et de BD), le racket à l'école et ailleurs, le tabac (« Klopobek ») ou encore pour le respect de l'environnement (saynètes suivies d'un débat, organisées avec la complicité des professionnels du Théâtre du Sable et de l'Agence locale de maîtrise de l'énergie, présentées avec succès dans six écoles élémentaires et quatre centres de loisirs). Suite logique, l'installation de « Piltox » (conteneurs de piles usagées) dans plusieurs écoles.

Bienvenue aux nouveaux

Après la création de la mascotte Guytout pour inciter et encourager les Guyancourtois à la collecte sélective

(mandat 2002-2004), sa sœur « Guy-miam » symbolise l'attention portée à l'alimentation en milieu scolaire par le CME, qui a diffusé dans toutes les écoles des fiches menu (critiques) et des tableaux d'expression.

À noter aussi, la création d'un parking à vélo devant les écoles Charlemagne (existant), Moreau et Mermoz (inauguration le 28 mai), ainsi que la totale réussite de la Journée des Droits de l'Enfant (ateliers, jeux, exposition, débats...), qui a réuni lors de sa dernière édition près de 700 jeunes des écoles, collèges, centres de loisirs et structures jeunesse de la ville.

De quoi stimuler les futurs élus, qui auront à la fois à poursuivre certaines de ces actions et à innover. ■

Premier anniversaire de La Batterie

Le Pôle Musiques de Guyancourt souffle sa première bougie, du 15 au 20 mai. Demandez le programme.



SPECTACLE TRAGI-COMÉDIE POP

« Hommage à Chris Conty » Jean-Jacques Nyssen

■ Après avoir fait le plein à Paris en avril, l'hommage à Chris Conty est présenté à La Batterie. Vous ne connaissez pas cette pop idole des années 1970 ? Ce n'est pas étonnant, Chris Conty est une vedette totalement fictive, imaginée et ressuscitée de voix de maître par Jean-Jacques Nyssen, auteur du documentaire « Que reste-t-il de Chris Conty ? » pour Canal +. L'auteur-compositeur belge a cette fois concocté une comédie musicale, pour retracer la carrière de Chris Conty, « l'artiste qui a bercé son enfance ». Dix-huit chanteurs et danseurs donnent vie à ce spectacle très original, qui mêle récits, « vrais faux clips », chorégraphies et tubes 100 % kitch. Un bel hommage plein d'humour aux paillettes des années 1970, dont l'ambiance est parfaitement recréée.

POUR EN SAVOIR PLUS

« Hommage à Chris Conty »

Jean-Jacques Nyssen

Spectacle Tragi-Comédie pop

Jeu de 15 mai à 20 h 30

Tarifs : 12 €, 8 €, 7,50 €

La Batterie

Tél. : 01 39 30 45 90.



REGGAE

Ras Mc Bean & Promised Band + Roger Banton + Lorenzo

■ Pour la cinquième édition du « Off » du festival « La Tour prend l'air », Kontshasso vous convie à un plateau reggae/dancehall. En tête d'affiche, Ras McBean, est la nouvelle sensation made in Guyane. Avec son premier album *Pack up and leave*, il s'est imposé comme un incontournable de la vague nu-roots. Sur scène, il sera accompagné du Promised Band et de quelques invités. Il partagera l'affiche avec Roger Banton et Lorenzo.

POUR EN SAVOIR PLUS

Festival off La Tour prend l'air

Ras McBean & Promised band + Roger Banton + Lorenzo

Reggae

Vendredi 16 mai à 20 h 30

Tarif unique 8 €

La Batterie

Tél. : 01 39 30 45 90.

CHANSONS WORLD

Padam + Victor Démé

1^{re} partie : Davy Kilembe



■ *Padam*, c'est le titre d'une chanson de Piaf, mais c'est aussi le nom de ce combo qui fabrique une musique acoustique festive, vibrante d'échos orientaux, slaves, java, swing... Dans ses histoires de pavé, Padam chante le Paris d'aujourd'hui, imparfait, métissé, vivant.

Juste après sa prestation dans le cadre des « Nuits Zébrées » de Radio Nova et avant de jouer à l'Européen, Victor Démé passera par La Batterie pour faire découvrir son blues-rock aux Guyancourtois. Son premier album, sorti voilà

quelques semaines, a été unanimement salué par les critiques. On y trouve une mosaïque singulière de folk-blues poignant, de petites romances mandingues intimistes et d'influences latines.

La première partie sera assurée par Davy Kilembe, qui s'était fait remarquer l'année dernière lors de l'inauguration de La Batterie. Tout au long de l'après-midi, le Perpignanaise s'était produit dans un des studios de répétition et avait réjoui le public par sa chaleur et sa convivialité. Ce sera un plaisir de retrouver ce chanteur multi-instrumentiste de talent.



POUR EN SAVOIR PLUS
 Padam + Victor Démé
 1^{re} partie : Davy Kilembe
 Chansons World
 Samedi 17 mai à 20 h 30
 Tarifs : 12 €, 8 €, 7,50 €
 La Batterie
 Tél. : 01 39 30 45 90.



PERCUSSIONS GUYANCOURTOISES

Jembefoli + Ebenea

■ Les percussions seront à l'honneur pour cette soirée. Pour ce spectacle vous trouverez en vedette l'association guyancourtoise Jembefoli et Ebenea.

POUR EN SAVOIR PLUS
 Jembefoli + Ebenea
 Percussions guyancourtoises
 Dimanche 18 mai à 20 h
 Gratuit
 La Batterie
 Tél. : 01 39 30 45 90.



CONFÉRENCE-CONCERT SUR LES RISQUES AUDITIFS

Peace & lobe

■ Ce spectacle proposé en collaboration avec le R.I.F. (Réseaux en Île-de-France), vous invite à découvrir les risques auditifs liés aux bruits extérieurs ou aux musiques amplifiées, à travers une histoire de la musique revue et corrigée par un groupe haut en couleur. Les musiciens de Ale & The Challengers (des membres de Fatals Picards, Petites Bourettes, Oldelaf et Mr D ou de la Star Ac 2002) ponctueront de décibels les vidéos du Professeur André, les exposés et les échanges avec le public.

POUR EN SAVOIR PLUS
 Peace & lobe
 Conférence-concert sur les risques auditifs
 Mardi 20 mai à 20 h 30
 Tarifs : 6 €, 5 €, 4,50 €
 La Batterie
 Tél. : 01 39 30 45 90.



MANGERIE(S)

Théâtre-poème

■ Manger quelqu'un des yeux, le dévorer de caresses et de baisers, le trouver mignon à croquer. La Compagnie A.M.K. pose ses valises à La Ferme de Bel Ébat pour un spectacle regroupant comédiens, marionnettes, animaux vivants et séquences vidéo. Ils vous présenteront trois histoires, trois poèmes d'amour qui évoquent le rapport intime entre aimer et manger. *Lait* raconte la première rencontre amoureuse : celle du tout jeune enfant avec le sein maternel.

Dans *Étoiles*, un petit chaperon noir, dévoré par la curiosité accepte de se laisser manger par le loup. Enfin, les deux personnages clownesques de *Parade* nous parlent du désir de se manger l'un l'autre. Quand l'amour prend corps, le besoin de l'autre confine souvent à celui de le posséder, donc de le dévorer : « *Le plus pur moyen de témoigner de l'amour à son prochain est bien de le manger.* »

POUR EN SAVOIR PLUS

Mangerie(s)

Théâtre-poème

Tarif unique : 8 €

Samedi 24 mai à 19h (à partir de 9 ans)

La Ferme de Bel Ébat

Tél. : 01 30 48 33 44.

CABARET POÉLITIQUE

Poésie

■ La Maison de la Poésie et La Ferme de Bel Ébat vous proposent le grand retour du cabaret poélitique pour cette troisième et dernière édition de la saison. La recette du cocktail reste la même. Prenez une personnalité politique, un poète qui a des choses à dire, un chanteur ou une chanteuse, maintenez-les ensemble sur la même scène, faites poser des questions impertinentes, dégustez les réponses...

POUR EN SAVOIR PLUS

Cabaret Poélitique

Poésie

Mercredi 14 mai 20h30

Entrée libre

La Ferme de Bel Ébat

Tél. : 01 30 48 33 44.

EXPOSITION

« Beau Fraisier à Saint-Quentin-en-Yvelines »

■ L'exposition « Beau Fraisier », présentée l'année dernière, dévoilait des portraits de femmes du quartier Beau Fraisier d'Alger. Pascale Bougeault, auteur illustratrice, et Habib Tengour, poète nous proposent « Beau Fraisier à Saint-Quentin-en-Yvelines ». Les deux artistes ont croqué les portraits de familles saint-quentinoises d'origine maghrébine, rendant compte de leur quotidien et témoignant de trajectoires, de va-et-vient entre ici et là-bas, de la persistance de l'identité.

POUR EN SAVOIR PLUS

Exposition Beau-Fraisier à Saint-Quentin-en-Yvelines

Poèmes et illustrations

Du 6 au 29 mai

Centre Social Louis-Pasteur et Médiathèque Jean-Rousselot.



EXPOSITION

Le carnaval en images

■ À l'issue du Carnaval de la ville 2008, venez retrouver l'ambiance festive de cette journée en images et en objets. La mezzanine de l'Hôtel de Ville accueillera des photographies et des objets (masques, déguisements) ou éléments de décors (mascottes des quartiers) du Carnaval. Des préparatifs aux défilés, vous pourrez revivre ce 15 mars 2008. Si en avril, il ne faut pas se découvrir d'un fil, voici un bon moyen de se dire que le printemps est bien là.

POUR EN SAVOIR PLUS

Carnaval 2008

Photographies et objets

Du 30 avril au 24 mai

Hôtel de Ville.

INFOS PRATIQUES

L'Hôtel de Ville de Guyancourt

14, rue Ambroise Croizat
Centre-Ville
Tél. : 01 30 48 33 33

Ouverture :

lundi, mardi, mercredi et vendredi
de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h
jeudi de 13 h à 20 h
samedi de 9 h à 12 h
(services État Civil et Régie
uniquement).

La Mairie Annexe

23, boulevard Paul Cézanne
Quartier des Saules
Tél. : 01 30 44 30 89

mercredi de 13 h à 20 h
samedi de 9 h à 12 h.
Fermeture pendant les vacances
scolaires.

Permanence juridique

La consultation juridique (gratuite)
mise à votre disposition par la Ville
et tenue par un avocat du barreau
de Versailles a lieu :
le 1^{er} et le 3^e jeudi de chaque mois
de 17 h à 20 h, à l'Hôtel de Ville.
Consultations uniquement sur
rendez-vous au 01 30 48 33 33.

Piscine Andrée-Pierre Vienot

Lundi et vendredi, de 17 h à 20 h.
Mardi et jeudi de 12 h à 13 h 30.
Mercredi de 14 h 30 à 20 h.
Samedi de 14 h à 19 h.
Dimanche de 9 h à 13 h.

Vacances scolaires :

Tous les jours de 12 h à 13 h 30
et de 14 h 30 à 20 h,
samedi de 14 h à 19 h 30,
dimanche et jours fériés de 9 h
à 13 h.

Été :

Tous les jours de 11 h à 13 h 30
et de 14 h 15 à 20 h, samedi,
dimanche et jours fériés de 9 h
à 13 h et de 14 h à 19 h.
En dehors de ces horaires
la piscine est utilisée par les
scolaires et les associations.

Marché

(centre commercial Louis Blériot)
Mercredi et samedi matin.

Haltes garderies

Du lundi au vendredi (sauf
mercredi et vacances scolaires),
de 9 h à 16 h 30.

Collecte des ordures ménagères et encombrants :

■ Secteur 1 :

Les Garennes, Le Parc, Les Saules,
Europe (ouest de la rue de la
Catalogne).

Mardi et vendredi

Ordures Ménagères Bac Gris.

Mercredi

Emballages Bac Jaunes.

1^{er} jeudi du mois :

Objets encombrants.

■ Secteur 2 :

Villaroy, Centre-Ville, Bouviers
La Minière, Pont-du-Routoir,
Europe (est de la rue de la
Catalogne).

Lundi et jeudi

Ordures Ménagères Bac Gris.

Mercredi

Emballages Bac Jaunes.

1^{er} mercredi du mois :

Objets encombrants.

Les déchets verts :

Les déchets végétaux doivent être
déposés à la déchetterie.
Cependant, ils sont ramassés
exceptionnellement en très faible
quantité avec les ordures ménagères.
Les objets encombrants :
Ils sont ramassés en porte-à-porte
tous les 1^{er} mercredis du mois ou les
1^{er} jeudis du mois selon les secteurs
de collecte des déchets. Les objets
encombrants sont sortis après 19 h,
la veille du jour de collecte.
En dehors des jours de ramassage,
il est recommandé de les déposer à
la déchetterie.

Déchetterie

Elle est ouverte gratuitement à
tous les Guyancourtois et aux
Vicinois sur présentation d'une
pièce justificative de domicile et
d'une carte d'identité à partir du
1^{er} janvier 2007. Les entreprises
industrielles n'y ont pas accès.
Les artisans et les commerçants
peuvent néanmoins y déposer
leurs déchets pour une
participation de 30,49 €
par Guyancourtois.

Rue Jacqueline Auriol-quartier
de l'Europe.

Ouverture :

• Du 15 mars au 15 octobre
Lundi, Mercredi, Jeudi, Vendredi
10 h-12 h et 14 h-18 h
Samedi, Dimanche 10 h-18 h
• Du 16 octobre au 14 mars
Lundi, Mercredi, Jeudi, Vendredi
10 h-12 h et 14 h-17 h
Samedi, Dimanche 10 h-19 h.

Sont interdits :

Les ordures ménagères, les déchets
putrescibles (sauf les déchets verts),
les déchets présentant des risques
importants en raison de leur
inflammabilité, de leurs toxicité,
de leur caractère explosif ne
peuvent être déposés à la
déchetterie.

INFORMATION PASSEPORTS

Attention, si vous faites une
demande de passeport, les
délais pour obtenir ceux-ci
sont actuellement de 3 à
4 semaines.
Pensez à prendre de l'avance
en cas d'un éventuel voyage.

La Batterie

Pôle musiques de Guyancourt

Camille Bazbaz + Fred • 2/04

La Grande Sophie toute seule • 10/04

Asa • 15/04

Mokaiesh • 18/04

Hommage à Chris Conty • 15/05

Ras Mc Bean & Roger Banton • 16/05

Padam + Victor Démé + Davy Kilembe • 17/05

Aqme + Mass Hysteria + Würm • 23/05

Erik Truffaz Quartet • 6/06

"Les Musiciens du Métro" avec la RATP • 14/06

Renseignements : 01 39 30 45 90

www.labatteriedeguyancourt.fr

